



S E S R I C

Research | Statistics | Training

# info REPORT

Volume 21

Numéro 79

octobre 2009

## ≈ CENTRE D'ANKARA

Le Directeur Général du SESRIC a Visité l'Union Internationale des Télécommunications (UIT) et l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI).....	2
Atelier de Séance de Réflexion sur le fait d'Augmenter la Coopération Économique et Commerciale des Pays Membres de l'OCI .....	2
Cours de formation de l'Azerbaïdjan .....	3

## ≈ AUTRES RÉUNIONS

MEDSTAT II - Groupe de Travail de Formation .....	4
Première Réunion du Comité pour la Formation Statistique .....	5
La Quatorzième Session du Comité pour la Coordination des Activités Statistiques (CCAS) .....	5

## ≈ PROCHAINS ÉVÉNEMENTS

---

*Attar Sokak, No: 4, 06700, G.O.P, Ankara - TURQUIE*

**Tel:** +90-312-468 6172 (4 lines)    **Site Web:** [www.sesric.org](http://www.sesric.org)

**Fax:** +90-312-468 5726                      **E-poste:** [oicankara@sesric.org](mailto:oicankara@sesric.org)

## CENTRE D'ANKARA

### *Le Directeur Général du SESRIC a Visité l'Union Internationale des Télécommunications (UIT) et l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)*

Dr. Savas Alpay, le Directeur Général du SESRIC, a visité l'Union Internationale des Télécommunications (UIT), Genève le 3 juillet 2009. Lors de sa visite à l'UIT, il a rencontré M. Hamadoun Toure, Secrétaire Général de l'UIT et a dirigé une discussion fructueuse sur les possibilités de partager et échanger les données statistiques relatives aux TCI et à la coopération entre les deux établissements dans les activités de renforcement de capacité dans les statistiques des TCI, en particulier pour les Organisations Nationales de la Statistique (ONS) des États Membres de l'OCI. Ils ont également convenu sur échanger les publications statistiques et d'autres sujets et inviter les activités, telles que des conférences et des ateliers organisés par leurs établissements, particulièrement sur les activités relatives à la coopération technique pour réduire la différence numérique dans les Pays Membres moins avancés.

Dr. Alpay a également offert une invitation pour que l'UIT assiste et participe à la

Conférence Internationale sur l'e-Gouvernement : Partageant les Expériences, qui seront organisées par le SESRIC en collaboration avec le Centre d'e-Gouvernement de l'Institut d'Administration Publique pour la Turquie et le Moyen-Orient (TODAIE), l'Agence Turque de Coopération Internationale et de Développement (TIKA) et le Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD) du 8 au 11 décembre 2009 en Turquie.

Dr. Alpay a également visité l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), Genève, Suisse le 30 juin 2009. Lors de sa visite il a mené une Réunion avec M. Francis Gurry, le Directeur Général de l'OMPI, où elles ont discuté et ont échangé leurs points de vues sur les moyens possibles de la collaboration et de la coopération entre les deux établissements, en particulier dans les domaines de la recherche, la statistique et de la formation technique.

### *Atelier de Séance de Réflexion sur le fait d'Augmenter la Coopération Économique et Commerciale des Pays Membres de l'OCI*

Le Centre de Recherches Statistique, Économique et Sociale et de Formation pour les Pays Islamiques (SESRIC) a organisé une Session de Séance de Réflexion du 20 au 21 juillet 2009 à Istanbul, Turquie, dans le cadre du projet de recherche intitulé « Augmentant la Coopération Économique et Commerciale des Pays Membres de l'Organisation de la Conférence Islamique (OCI) ». Ce projet a été lancé par le Comité Permanent pour la Coopération Économique et Commerciale de

l'OCI (COMCEC) et est mis en application par le SESRIC.

Le but du projet est d'activer et enrichir l'ordre du jour des sessions ministérielles annuelles du COMCEC en vue d'augmenter et d'accélérer le pas de la coopération économique et commerciale des Pays Membres de l'OCI et de réaliser des résultats finaux plus réels.

L'objectif principal de ce projet est de développer de nouvelles propositions

concrètes, faisables et pratiques pour augmenter et accélérer la coopération commerciale et l'investissement parmi les Pays Membres de l'OCI sans compter que se concentrer sur des domaines potentiels de coopération dans le commerce et investissement comprenant, mais non limité à, agriculture et secteurs de tourisme. Ces propositions seront préparées à la lumière de l'état actuel et le niveau de la coopération des Pays Membres de l'OCI dans ces secteurs tandis que vu le courant et les développements et les défis globaux prospectés comme l'ordre du jour relatif d'autres Organisations Intergouvernementales et Internationales.

L'objectif principal de ce projet est de développer de nouvelles propositions concrètes, faisables et pratiques pour augmenter et améliorer la Coopération Commerciale et l'Investissement parmi les Pays Membres de l'OCI aussi bien que le fait de se concentrer sur

des domaines potentiels de coopération dans le commerce et l'investissement comprenant, mais non limité à, l'agriculture et les secteurs de tourisme. Ces propositions seront préparées à la lumière de l'état actuel et le niveau de la coopération des Pays Membres de l'OCI dans ces secteurs tandis que tenant compte les développements et les défis globaux prospectés courants aussi bien que l'ordre du jour relatif d'autres Organisations Intergouvernementales et Internationales.

Ces recommandations et propositions de projet détaillées de l'atelier sur ces domaines et secteurs sont fournies dans le rapport intitulé : L'« Amélioration de la Coopération Économique et Commerciale des Pays Membres de l'OCI » a édité en 2009 par le SESRIC, et aussi disponible dans la format électronique accessible par la section de publications au site Web :

<http://www.sesric.org>.

### *Cours de formation de l'Azerbaïdjan*

Le Centre a organisé un cours de formation sur « l'Informatique: Gestion de Base de Données » au Comité Statistique d'État de la République d'Azerbaïdjan, le 28 septembre - 29, 2009. Le cours a été donné par M. Ilker Güven, expert de l'Institut de la Statistique Turque (TurkStat) de la République de Turquie et suivi par 10 membres du personnel du Comité Statistique d'État de la République d'Azerbaïdjan.

Le cours de formation sur « l'Informatique : Gestion de Base de Données » a principalement couvert les sujets suivants:

- ▶ Processus de l'Information à TurkStat
- ▶ Administration de Base de Données
- ▶ Configuration des Mises à Jour de Base de Données et de Pièce Rapportée
- ▶ Conception de Base de Données
- ▶ Démarrage/Arrêt de Base de Données
- ▶ Gestion de Droits d'Utilisateur
- ▶ Titres de Base de Données, de Secours et de Rétablissement

- ▶ Paramètres d'Optimisation du Traitement et Évaluation de Performance
- ▶ Utilisation et Performance de SQL (Langage d'Interrogation Structuré)
- ▶ Contrôle de Tableau et d'Index de Base de Données

Le cours de formation a été terminé suivant l'évaluation des réponses que le Centre avait reçues sur son questionnaire particulièrement conçu sur le programme de renforcement de la capacité statistique (RCS) distribué aux Organisations Nationales de la Statistique des Pays Membres de l'OCI. Le cours de formation a ainsi contribué vers soulever la capacité et la performance statistique du Comité statistique d'état de la République d'Azerbaïdjan sur « l'Informatique : Gestion de Base de Données. » Pour plus d'information concernant le programme de StatCaB, veuillez visiter la page électronique disponible à: [http://www.sesric.org/train\\_cbp.php](http://www.sesric.org/train_cbp.php).

# AUTRES RÉUNIONS

## *MEDSTAT II - Groupe de Travail de Formation*

La Troisième formation de groupe de travail de MEDSTAT II a été tenue du 14 au 15 juillet, 2009 à Istanbul, la République de Turquie. C'était un événement dans la deuxième phase du Programme de MEDSTAT de l'Union Européenne, qui a été établie en raison de la Conférence de Barcelone tenue en 1995. MEDSTAT I a été mis en application de 1996 à 2003 et MEDSTAT II a été lancé en 2006 pour une période de 45 - mois.

MEDSTAT vise à répondre aux besoins des accords d'association, en particulier par rapport au libre échange, au développement durable et au développement social. Il contribue à la fourniture d'informations statistiques qui sont utiles en surveillant le progrès de la coopération euro-méditerranéenne.

Son objectif est d'harmoniser des méthodes statistiques en conformité avec des standards et les normes européennes et internationales et d'améliorer la concordance des données dans les pays partenaires méditerranéens aussi bien que leur comparabilité avec les données statistiques de l'UE et les pays de l'Association Européenne de Libre-échange (AELE).

MEDSTAT vise également à améliorer la qualité du service fournie aux utilisateurs par les instituts nationaux de la statistique et les autres corps d'associé impliqués dans la production de la statistique. La fourniture de données statistiques de haute qualité à jour, fiables et appropriées est essentielle pour la prise de décision politique et pour assurer le bon gouvernement.

Depuis janvier 2006, MEDSTAT II avait travaillé à prolonger le travail qualitatif déjà effectué en organisant la formation et en contribuant les ressources techniques aux systèmes d'information des instituts nationaux et d'autres producteurs statistiques dans les pays méditerranéens.

L'attention particulière est prêtée à la concordance des données, à leur harmonisation et diffusion dans neuf secteurs statistiques : commercer les biens et les services, le transport, la migration, le tourisme, l'environnement, les comptes nationaux, les statistiques sociales, l'énergie et l'agriculture.

L'Algérie, l'Égypte, la Jordanie, le Liban, le Maroc, la Palestine, la Syrie, la Tunisie et la Turquie sont les Pays Membres de l'OCI qui sont des associés de ce programme.

Dr. Sıdıka Başçı, Directeur du Département de la Statistique et de l'Information du SESRIC a représenté le Centre au cours de la troisième formation du groupe de travail de MEDSTAT II. Là, elle a fait une présentation sur les activités de formation du Centre dans le secteur de la statistique. Le représentant de MEDSTAT II, M.D. Afza a évalué les programmes de formation de 2007, de 2008 et de 2009. D'ailleurs, il a donné des instructions sur les expériences de la formation des formateurs et de l'apprentissage sur internet. Le représentant de l'AELE, M.G. Gamez a donné une présentation sur les synergies avec les donateurs internationaux active dans la formation statistique. Les représentants du Maroc et de la Palestine ont décrit leurs systèmes et projets de formation dans leurs établissements

### *Première Réunion du Comité pour la Formation Statistique*

Le Centre de Recherches Statistique, Économique et Sociale et de Formation pour les Pays Islamiques (SESRIC) a participé à la Première Réunion du Comité pour la Formation Statistique Organisée par la Ligue des États Arabes selon la recommandation de la Trente-troisième Réunion du Comité Technique Permanent pour la Statistique. La Réunion s'est tenue aux sièges sociaux de la Ligue des États Arabes au Caire pendant période du 4 au 6 août 2009.

La Réunion a été suivie par les Organisations Nationales de la Statistique (ONS) de sept états arabes à savoir, l'Égypte, la Jordanie, l'Oman, la Palestine, le Qatar, l'Arabie Saoudite et le Yémen. Le Secrétariat Général de la Ligue des États Arabes, l'Institut Arabe pour la Formation et la Recherche dans la Statistique (AITRS), et les Nations Unies- Commission Économique et Sociale pour l'Asie Occidentale (ESCWA) a également assisté à la Réunion.

M. Nader Jamil Abdulhamid a représenté le SESRIC lors de la Réunion et a présenté une étude intitulée « surmonter les problèmes faisant face à la formation Statistique dans le Secteur Arabe ». L'étude s'est concentrée sur les défis faisant face à la statistique et à la formation statistique dans le secteur arabe et sur les moyens d'investigation pour surmonter ces défis. De cette manière, l'étude s'est formée en général sur la situation dominant la plupart des États Membres de l'Organisation de la Conférence Islamique (OCI) qui est aussi bien, en grande partie, valide pour le secteur arabe. M. Abdulhamid a informé les participants au sujet du rôle du SESRIC en ce qui concerne le renforcement de la capacité statistique. Les participants ont été spécifiquement informés sur le programme de StatCaB, le projet de TROP, le Groupe de Travail Statistique de l'OCI, et la Première Réunion des ONS.

### *La Quatorzième Session du Comité pour la Coordination des Activités Statistiques (CCAS)*

Accueilli par la Commission Économique et Sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique (UNESCAP), le Comité pour la Coordination des Activités Statistiques (CCAS) a tenu sa quatorzième Session à Bangkok, Thaïlande, du 9 au 11 septembre, 2009. La Session a été conjointement présidée par les deux Co-chairs du Comité - M. Paul Cheung, Directeur de la Division de la Statistique des Nations Unies (DSNU) et M. Pieter Everaers, Directeur de Coopération externe, de Communication et d'Indicateurs Principaux de l'Eurostat. Les Représentants des établissements membres du CACS ont participé à la Session. Dr. Savaş Alpay a représenté le SESRIC lors de la Session.

Le Comité a tenu une Session spéciale sur le gouvernement du système statistique global et le rôle du CCAS. Le but de la Session était : (i)

d'augmenter la conscience au sujet des projets statistiques globaux et de discuter quel rôle le CCAS pourrait jouer dans leur mise en œuvre ; (ii) de trouver un meilleur équilibre entre les mécanismes formels et informels de coordination ; (iii) de passer en revue et définir mieux la portée des domaines de la coopération efficace pour le CCAS, particulièrement en ce qui concerne de nouveaux développements statistiques ; (iv) de discuter si une structure modifiée de gouvernement était nécessaire, particulièrement pour la mise en œuvre des normes statistiques.

Le Comité a alors pris des notes des rapports ci-dessous établis par les différents établissements des membres du CCAS:

- ▶ Rapport de l'équipe de travail sur des évaluations de population (Division de population de l'ONU)
- ▶ Utilisation des données non officielles dans les imputations/évaluations faites par les organisations internationales (Organisation Mondiale du Commerce)
- ▶ Mécanisme de reportage sur des activités de renforcement de la capacité statistique - rapport de l'équipe 1 de travail : Rapport d'associé sur l'appui aux statistiques (PRESS) (Secrétariat de PARIS 21)
- ▶ Modalités de la mise en commun de données entre des organisations internationales (la Banque Centrale Européenne)
- ▶ Conférence de 2010 sur la qualité de données pour des organisations internationales
- ▶ Directives pour la mise en œuvre des cadres de garantie de qualité pour des organisations internationales et supranationales compilant des statistiques (Eurostat)
- ▶ Liste de contrôle statistique internationale d'évaluation de processus (l'Eurostat)
- ▶ Célébration du jour mondial de la statistique (UNSD)
- ▶ SDMX (Eurostat)

Sous le point d'autres affaires, les issues suivantes ont discuté:

- ▶ Inventaire des normes statistiques globales
- ▶ Gestion géographique globale de l'information
- ▶ Développement d'un cadre national internationalement convenu de garantie de qualité (NQAF)
- ▶ Initiative informel de mécanisme de coordination dans la région d'ESCAP
- ▶ Groupe de coordination d'agence intermédiaire sur les statistiques de tourisme
- ▶ Statistiques pour le service de résultat (SRF)
- ▶ quarante-et-unième Session de la Commission de la Statistique de l'ONU
- ▶ Annuaire des Organisations Statistiques

Le Comité a convenu que sa quinzième Session serait tenue à New York le matin du 22 février 2010, dos à dos avec la Quarante-et-unième Session de la Commission Statistique des Nations Unies.

Plus d'information et le rapport final de la 14ème Réunion du Comité pour la Coordination des Activités Statistiques sont disponibles à : <http://unstats.un.org>

## PROCHAINS ÉVÉNEMENTS

### POUR LE QUATRIÈME TRIMESTRE DE 2009

#### Octobre

- ▶ Réunion des Banques Centrales et des Autorités Monétaires des Pays Membres de l'Organisation de la Conférence Islamique (OCI) sur : « Impacts de la Crise Courante sur les Pays Membres de l'OCI », 3 octobre 2009, Istanbul, République de Turquie
- ▶ La Formulation de la Stratégie Statistique Unifiée de l'Atelier des Pays du CCG, 5-7 octobre 2009, le Muscat, Sultanat d'Oman
- ▶ Cours de formation du Yémen, 12-14 octobre 2009, Sana' a, République du Yémen

- ▶ Cours de formation des Émirats Arabes Unis, 12-14 octobre 2009, Abu Dhabi, Émirats Arabes Unis
- ▶ Atelier pour les Pays Arabes sur des Statistiques de Tourisme et le Compte Satellite de Tourisme (TSA), 12-15 octobre 2009, Damas, Syrie
- ▶ 2ème Session de la 10ème Réunion du Groupe d'Experts de Normalisation de l'OCI (GEN) sur le « Développement de la Norme Alimentaire de l'OCI Halal et des Procédures, » 13-16 octobre 2009, Istanbul, République de Turquie
- ▶ Forum International d'Investissement de Turkménistan, 15-17 octobre 2009, Achgabat, Turkménistan
- ▶ La 3ème Réunion Forum de Bourses de l'OCI des États Membres', 24-25 octobre 2009, Istanbul, Turquie
- ▶ 3ème Forum Mondial de l'OCDE sur la Statistique, la Connaissance et la Politique, 27-30 octobre 2009, Busan, Corée du Sud
- ▶ Forum sous-régional sur la Mise en Œuvre du Programme Spécial pour le Développement de l'Afrique (SPDA) en Afrique de l'Ouest, 28-29 octobre 2009, Ouagadougou, Burkina Faso

---

### *Novembre*

---

- ▶ 25ème Session du COMCEC, 5-9 novembre 2009, Istanbul, République de Turquie
- ▶ Sommet Économique du COMCEC, 9 novembre 2009, Istanbul, République de Turquie
- ▶ Lancement Officiel de l'OCI-PFP, 9 novembre 2009, Istanbul, République de Turquie
- ▶ Forum d'Affaires de l'OCI/COMCEC, 6 novembre 2009, Istanbul, 2009
- ▶ Réunion du Consortium PARIS21, 16-18 novembre 2009, Dakar, Sénégal

---

### *Décembre*

---

- ▶ 5ème Forum de Femmes d'Affaires, décembre 2009, le Caire, Égypte
- ▶ Le Parlement de la Religion du Monde sur la « Création d'un Monde de Différence : écoutant nous-mêmes, guérissant la terre », 3-9 décembre 2009, Melbourne, Australie
- ▶ Conférence Internationale sur l'e-Gouvernement : Partager des Expériences (eGOVsharE2009), 8-11 décembre 2009, Antalya, République de Turquie
- ▶ Réunion Ministérielle sur le Projet du Chemin de Fer, 9-10 décembre 2009, Khartoum, République du Soudan de Dakar-Port de l'OCI
- ▶ Trente-huitième Session du Comité de Finances Permanent (PFC), 14-16 décembre 2009, Djeddah, Royaume de l'Arabie Saoudite
- ▶ Conférence Scientifique Internationale de l'Académie Mondiale des Sciences Islamique (IAS), 14-17 décembre 2009, Selangor, Malaisie
- ▶ La Conférence Annuelle de la Comptabilité et de l'Organisation Auditant pour les Institutions Financières Islamiques (AAOIFI) sur des Opérations Bancaires et de finances Islamiques, 14-15 décembre 2009, Manama, Royaume du Bahreïn
- ▶ Réunion de Groupe d'Experts sur l'Établissement du Comité Auxiliaire de Développement de l'OCI, 22-23 décembre 2009, Ankara, Turquie.